



1,00 euros

portaveu

de Sant Hilari Sacalm

portaveu@hotmail.com • El setmanari de cada dimecres • 4 de desembre • any II • núm. 52

ÍNDEX

>pàg./02

L'editorial

Cartes del Lector

>pàg./03

Festa Guillables

Pilarin Bayès

Intermarché

>pàg./04

Associació de Comerç

IES

>pàg./05

El viatger

>pàg./06

Futbol

>pàg./07

Futbol

Bàsquet

>pàg./08

La cuina de l'Obelix

Racó Lliure

Calendari del pagès

>pàg./09

Hilariencs

Guardies

>pàg./10

Crítiques de cinema i

TV

Programació de ràdio

Sant Hilari

>pàg./11

Diferències

Agenda

>pàg./12

Entreviata a Quim Gallifa

Els Guillables organitzen una festa a la discoteca Villaret amb focs

Els joves Guillables de Sant Hilari van voler mostrar les seves arts en una festa on hi havia malabars, focs, camallargs i tam-tams



El tam-tams i els focs a Villaret

>> esports

El Sant Hilari Font Vella obté la seva primera victòria a casa

El Sant Hilari va guanyar el seu primer partit a casa el diumenge a la tarda. El partit va ser molt disputat tot i la victòria de l'equip local. **pàg.8>**

Agraïment

•• El Portaveu agraeix a tots els seus lectors la continuïtat i l'interès que ha dispostat en aquest setmanari.

De moment, quan ja ens apropem al primer aniversari d'aquest setmanari ja som 80 subscriptors. Gràcies.

GRÀFIQUES
MONTSENY
+ TESSORS

Busquets i Punset, 22

Tel. 972 86 84 06

Fax. 972 86 85 68

Cartes del lector

>> opinió

Un rètol en castellà

de Lluís Puigdemont Reverte

Desconec si a Sant Hilari encara queden molts símbols del franquisme, que mantinguin viva la memòria, d'una part del passat de la nostra història que ens la recordin constantment.

El que si recordem tots plegats, és aquella placa de marbre que hi havia sota la balconada de l'escalinata de la porta principal de l'església parroquial, on s'hi podia llegir un "a los caídos por la patria" amb el llistat de les víctimes, i que encertadament, es va canviar per l'actual frase "Sant Hilari / La Vila de les cent fonts". I també, tots aquells canvis que sabem, gràcies a la memòria popular i als encarregats de recollir la nostra història que ens han fet arribar fins als nostres dies, amb el recull dels noms dels carrers i places abans, durant i després de la Guerra Civil.

Em consta que encara hi ha rètols d'establiments públics en castellà. I se'm fa estrany, i no ho entenc, com és que encara, avui dia, hi ha rètols en castellà a Sant Hilari, penjats o pintats, a les façanes dels edificis. I no pas gens amagats. Tot i després d'un llarg període repressiu durant la dictadura; tot i després del reconeixement del català com a llengua oficial de Catalunya; tot i després de les campanyes de normalització lingüística de la Generalitat; tot i després de reconèixer que el català és una llengua constantment

amenaçada, tot i després... Potser, caldria incentivar el canvi de llengua en tots els rètols actuals, i evidentment, a tots els nous que hi hagi a partir d'ara.

Per posar només un exemple, al carrer Ximeno a la dreta de la cantonada amb la travessia Ximeno, hi ha un senyal de trànsit que prohibeix aparcar. Sobre ell, hi ha un rètol escrit en castellà, i si no recordo malament, s'hi llegeix "Prohibido el paso, estacionamiento y obstáculos". Sembla estrany, que després de vint-i-set anys i després de pintar i renovar molts dels senyals del poble, que encara no hagi arribat el torn a aquest senyal pintat en castellà, quan la seva ubicació és en un dels carrers més concorreguts del nostre poble, tant per vilatans com per foranís.

Amb excuses no n'hi ha prou.

Qui són?

de Jordi Pi

Si voleu riure o plorar, no val a badar. Ja els tenim aquí, arriben disfressats sota el seu somriure artificial, camuflats per un núvol tèrbol de repica mans i flaixos pagats. Són els nous messies del S XXI? Reparteixen estampes amb la seva imatge, encaixen mans, donen petons, fins i tot caminaran de quatre grapes si els hi ho demanes i ells creuen que això et farà content, (aprofita l'ocasió perquè no és una cosa massa freqüent), a més, no estaran al teu abast gaire temps! És com jugar a la loteria, amb l'única diferència, de que en

aquest cas, tens tots els números perquè et toqui. Fan del seu programa una campanya, així com fan campanya del seu programa. Vaja, estan a la programació i ho tenen tot programat.

Es fan anomenar pel seu nom artístic, je, je, je, je!!!.

-De debò que jo els confonc.

En una pregunta tipus "test"

Qui són?

A- Cantants de "Operación Triunfo"

B- Polítics

C- Concursants de "Gran Hermano"

No sabia què respondre, tot i que l'examinador em titllés de gamarús, i amb totes les seves forces, convidés a decidir-me, li diria fermament, que m'abstinc.

Nadal?...

de M.A.C

Nadal, us diu alguna cosa aquesta paraula?

No si us passa com a mi quan recordo com era abans i veig com ha canviat el sentit d'aquest dies. El meu record és anar a buscar l'arbre al bosc, guarnir-lo, fer el pessebre, reunir-se amb la família, veïns, felicitar els amics, però sobretot compartir.

Anar a la Missa del Gall era tot un esdeveniment, si a més com moltes vegades passava queia alguna volva de neu allò ja era el màxim. En sortir tot seient al voltant del foc, menjàvem neules i torrons i compartíem temps, il·lusió i companyia. Això és el que recordo molt diferent del que veig ara.

Un mes abans de Nadal ja

s'encenen milions de bombetes (gasto d'energia i diners inútil) per recordar-nos què? Doncs que s'apropra el Nadal, que no ens oblidem que hem de sortir a comprar, comprar sense parar de tot i molt.

No cal patir pels diners. Vols omplir la casa de coses inútils? Vols comprar als nens aquelles joguines que "estan de moda", les que gairebé tots tenen i ell no pot ser menys? Vols gastar en el dinar de Nadal més del que pots i necessites? Tranquil compra ara i comença a pagar al cap de tres mesos, quan ja les joguines estaran trencades o en el millor dels casos arraconades en una casa plena de trastos que no necessitem per a res.

Això sí, aquests dies sentirem sovint una paraula "SOLIDARITAT", una solidaritat que molts sentiran satisfeta per tot l'any rasant-se uns quants euros de la butxaca per donar en alguna de les maratons que es fan aquests dies.

Em sembla trist que en un món on tanta gent pateix i mor de fam, els altres malgastem tant inútilment.

Sento pena per aquesta gent que practica la política de "vagi jo bé tots bé", què hi farem, és el nostre primer món "CIVILITZAT".

Després d'escriure això, em llevo al matí, sense saber que (coses del destí) avui acabaré d'entendre fins a quin punt hi ha gent ja no diria insolidària sinó que han perdut tot el respecte per la vida i les persones (afortunadament n'hi ha moltes d'altres que no).

Una plaça del poble, un home gran com molts dirien "moro" i al banc del costat

3 o 4 homes aquests sí, d'aquí entre cometes, perquè fa anys que conviuen amb nosaltres però que en el seu moment també varen venir buscant una vida millor.

Jo en passar me n'adono comte que l'home marroquí no es troba bé, entenc ràpidament que té un atac i he demanat ajuda als altres, a ells i a un "senyor" viatjant que ha seguit el seu camí sense immutar-se, s'ha ficat al cotxe i ha desaparegut, mentre els altres continuen al seu seient mirant impassibles el què passava, ràpidament he buscat ajuda en un altre lloc, tot i els nostres esforços i els dels metges no s'ha pogut fer res per salvar-lo, un atac de cor se l'ha endut.

Ara jo em pregunto, com es pot actuar tant fredament?, mirar com una persona que seu cada dia al teu costat s'està morint sense moure el cul del teu seient? I si hagués estat un d'ells? Segurament aquest home l'hauria ajudat sense mirar qui i d'on era.

Per sort hi ha moltes persones que sé que se sentiran com jo, tot i que n'hi haurà d'altres que no. A aquestes últimes els voldria dir, recordeu que l'única cosa que tenim de valor és la vida i aquesta se'ns en pot anar a qualsevol de nosaltres en qualsevol moment i en un instant.

Potser hauríem d'intentar viure-la pensant una mica més els uns en els altres amb menys egoïsmes, enveges i odis. D'aquesta manera, segurament, tots plegats seríem una mica més feliços, al cap i a la fi tots som ciutadans del món.

Als uns i als altres BONES FESTES.

portaveu

D.L: Gi - 979 - 2000
Direcció: Sandra Torras
Disseny Gràfic: Montse Puig
Impremta: Impressors
Montseny

Pots enviar-nos el teu comentari a través de:



e-correu

portaveu@hotmail.com



fax

972 87 22 34



carta

Plça. Gravalosa, 13

El Portaveu agraeix les cartes dels seus lectors. Aquest setmanari es reserva el dret de resumir les cartes segons l'espai. No s'emetraran aquells escrits que puguin ferir la sensibilitat de les persones.

El Portaveu expressa la seva opinió únicament en els editorials. Les cartes dels lectors exposen l'opinió dels seus autors.

societat

>>tema de la setmana

Focs amb els Guillables a Villaret



Actuació dels Guillables a Villaret

Sandra Torras

Dissabte a la nit es va celebrar a Villaret la festa dels Guillables de Sant Hilari. A les 2 de la nit els Guillables van desenvolupar una mostra de focs a l'exterior de la discoteca, a la piscina. En aquest acte hi van partici-

par les diferents modalitats que formen part dels Guillables, el foc, les malabars, els camallargs i els que tocaven els tam-tams per animar la festa. L'espontaneïtat d'aquest grup de joves va dur a que els músics paressin durant uns minuts la música.

Pilarín Bayès ens mostra el seu art



Pilarín Bayès. FOTOGRAFIA: SALVADOR BOSCH.

Sandra Torras

Divendres a la tarda la coneguda dibuixant Pilarín Bayès va venir a la Sala Noble de Sant Hilari convidada per l'Associació de Gent Gran Can Blat a fer una xerrada. La Pilarín va imnotitzar els assistents

dibuixant amb elegància diferents figures acte que es va poder seguir a través d'una pantalla. Al final de l'acte alguns dels assistents es van quedar perquè la Pilarín Bayès els obsequiés amb un dibuix personalitzat.

Detenen els lladres de l'Intermarché

Els Mossos d'Esquadra van detenir dimarts a la matinada quatre joves (dos d'ells de nacionalitat búlgara i els altres de nacionalitat iugoslava) després que suposadament fessin forats al teulat d'una empresa gironina. Els Mossos també imputen als nois dos robatoris més comesos amb el matix sistema (fent forats al sostre), ocorreguts el 9 de setembre passat al supermercat Intermarché de Sant Hilari i el 9 de novembre passat al supermercat Dia de Blanes.

Segons van explicar fonts policials van enxampar els lladres infraganti quan saltaven des del teulat. Després d'una persecució a peu, els lladres van ser detinguts com a presumptes autors d'un robatori.

A l'interior de l'empresa assetjada els lladres van esbotzar portes i van destruir els sistemes de videovigilància, el de la caixa d'alarmes i les connexions telefòniques.

Sopar de Cap d'Any - 2002

El Restaurant Can Comes "la brasa" els oferirà el sopar de cap d'any a l'Hostal Torras

Menú:

- Crema de Marisc
- Fric de Llag al Foc amb Olives
- Sorbet de Llimona 2003
- Tumbet de Verdura amb Salses de Rossinyol
- Postres:
- Licor de Torrons amb Escumelles de Torró i Ametlles Colades
- Celler:
- Blanc Hostal Chantournay (Pla del Boga)
- Salses Negre de Peix
- Sarsa de Monestrol Reserva de les Famílies
- Capi i Licor
- Bull, Bous Estofats i en la Matinada amb Ametlles Colades

Preu per Persona : 70,00.-

Tel: 972.86.80.46

CARNISSERIA
CANSALADERIA
Can Barnet
Doctor Morales, 1 - Tel. 972 86 87 47
e-mail: jbd@tsab.com
SANT HILARI

JOIERIA I
RELLOTGERIA

J. Breix

TENIM EL RELLOTGE O JOIA
QUE MILLOR S'ADAPTA
A LES TEVES NECESSITATS

..... i a la teva butxaca

G.M. construccions
GERMANS MIRALPETX, S.L.

Passatge Busquets i Punset, 9, baixos
17403 SANT HILARI SACALM
(Girona)

Tel. i Fax 972 87 20 75
Tels. part. 972 86 85 07
972 86 85 16

][

CARMENCULLELL
peruqueria
Crta./ Arbúcies, 56
972 86 89 11

Societat

>>tema d'interès

Neix la Federació de Comerç de la Selva

Sandra Torras

Les set associacions de botiguers i comerciants de la Selva interior han creat la Federació de Comerç de la Selva, l'organització que a partir d'ara representarà els prop de 330 comerços associats a aquestes entitats. Sant Hilari és una de les set poblacions que s'han adherit a aquesta Federació, juntament Amer, Anglès, Breda, La Cellera, Hostalric i Santa Coloma de Farners.

Un dels objectius prioritaris de la federació és treballar per promocionar i dinamitzar el comerç tradicional dels municipis selvatans. De fet l'Associació de Comerç de Sant Hilari ja té en projecte la seva iniciativa per desenvolupar els seus plans de dinamització comercial. A partir

d'aquest desembre es posarà a disposició dels clients una targeta de punts que s'obtéindrà en els diferents establiments que formen part d'aquesta entitat.

Des del mes de maig ja s'està editant la *Selva Comerç*, una publicació bimensual en què es donen a conèixer les activitats que s'organitzen a cada municipi i que serveixen per dinamitzar i animar els seus carrers comercials.

També a partir d'ara aquesta Federació entrarà a formar part de l'Associació de Turisme de la Selva comarca de l'aigua, per tal de promoure el comerç com un eix bàsic del desenvolupament turístic de la comarca.

Apunts de l'IES: L'IES Sant Hilari i La Marató de TV3

El diumenge, dia 15 de desembre, se celebrarà l'edició anual de la Marató de TV3, que tractarà la temàtica de Malalties Inflamatòries Cròniques. La Marató d'enguany vol destinar els diners recaptats a la recerca mèdica per avançar en la prevenció, diagnòsi, el tractament i la rehabilitació d'aquest conjunt de malalties.

Amb l'etiqueta de malalties inflammatòries, s'hi inclouen trastorns diversos, que tenen en comú el fet de causar inflamació en alguna part del cos sense causa aparent, que tenen un curs crònic, tot sovint invalidant, i que poden afectar altres zones de l'anatomia. En

aquest conjunt, però, hi ha dos grups especialment importants: el de les malalties inflammatòries de l'aparell locomotor, entre les quals hi ha l'artritis reumatoide, i les malalties inflammatòries intestinals, entre les quals destaquen la colitis ulcerosa i la malaltia de Crohn.

L'IES Sant Hilari ha contribuït a la difusió del coneixement d'aquestes malalties amb dues accions concretes: una xerrada per a tots els cursos d'ESO per part d'una metgessa i la participació per part d'alumnes de 2n i 3r d'ESO al Concurs "Pinta la Marató".



Grup d'alumnes amb un dels tres pòsters que s'han enviat al Concurs "Pinta la Marató".

**SI VOLS POSAR UN ANUNCI AL
PORTAVEU
POSA'T EN
CONTACTA AMB
NOSALTRES A TRAVÉS DEL
TELÈFON:**

972 86 80 96 659446469



RESTAURANT LA BÀSCULA
Autèntica carn a la brassa...
amb gust argenti

Dos de Maig, 2 Tel: 972868538

TOT MODA

OBRIM

VINE A VEURA LA ROBA I

COMPLEMENTS PER

HOME I DONA PER

AQUEST HIVERN

Plaça Jacint Verdaguer



VEROFIT
Vida en forma

EVA SUÑÉ ROMA
CONSULTORA

- Pèrdua de pes
- Ansietat i obesitat
- Augment de pes
 - Nutrició
- Alimentació per l'Esportista
- Alimentació per nens

CONSULTA, DIETES PERSONALS I
SEGUIMENT SETMANAL GRATUÏT.
Visites concertades al

tel: 696 39 85 70
93 491 46 44

societat

>> el viatger

Honduras, Copan (zona Maia/Asteca I)

Albert Gallifa

Passem la frontera que separa Nicaragua i Hondures al capvespre i decidim arribar-nos a la capital, Tegucigalpa, per tal de fer-hi nit. Pel camí carreguem a dos personatges que trobem al restaurant on fem parada, han perdut l'autobús que els havia de dur fins a la ciutat i ens demanen per portar-los. Per allò, d'avui per mi i demà per tu, acceptem. Guiats pel parell d'hondurenys - els quals llueixen com dos autèntics cow-boys amb barrets i tot - donem voltes per la gran ciutat. Finalment ens demanen de portar-los al ranxo on treballen, a uns 10 Km a les afores de la ciutat amb la promesa d'un raid a cavall al fer-se de dia. Acceptem la proposta i al arribar a un camí de sorra, al mig del no res, un d'ells es treu una pistola de sota la camisa i comença a disparar a l'aire mentre crida al més pur estil del far-west. L'incident armamentístic no passa d'aquí però tenir una persona que no coneixes de res, beguda, i amb un 39 al seient del darrera no és del tot recomanable. Així que amb l'excusa que en Patrick es trobava malament entornem a la ciutat on amb penes i treballs aconseguim que abandonin el cotxe - després d'aquest inci-

dent decidim no carregar més autostopistes a no ser que portin un paper del jutge - .

Al matí, després de fer compres a la ciutat i de visitar el centre i la catedral - visitar les catedrals és una mania que tinc, les he vistes totes des d'Argentina fins aquí i n'hi ha que són autèntiques joies de museu - fem cap a Copán, on trobem les primeres ruïnes Maies. Un famosíssim arqueòleg anglès va dir un cop - tots els famosíssims arqueòlogues que una vegada van dir alguna cosa són anglesos. Us hi heu fixat?? - que Copán era el París de les ciutats Maies degut al seu elevat contingut artístic en contraposició a gegantines metròpolis com Tikal, a Guatemala, o Teotihuacan, a Mèxic.

Els Maies i els seu cosins germans, els asteques, als quals només els diferencia la llengua, són molt més antics que els Inques i a diferència d'aquests, els centreamericans dominaven l'escriptura jeroglífica i en van deixar importants mostres, gran part d'elles indecifrables encara avui dia. Copán, com totes les ciutats Maies, és una ciutat construïda damunt d'altres ciutats. M'explicaré. Quan un monarca pujava al poder feia construir



Una platja de montanyita.

una ciutat amb palaus per adorar els deus, amb estances per als sacerdots i els "nobles" de la cort. Al morir-se el monarca passava el poder al seu successor, el qual el primer que feia era colgar literalment la ciutat del seu avantpassat i construir-ne una de pròpia i millor al damunt de tal manera que les ciutats Maies, arqueològicament parlant, són un "Corte Ingles" on a cada planta si troben enterrades uns 50 anys d'història. O també es trobava el cas de que si un monarca feia una piràmide, el que el seguia, en feia una de més gran al damunt i així fins a trobar les immenses moles que veu-

rem més endavant als jaciments guatemalencs o mexicans. Doncs com deia, Copán es troba damunt d'unes deu ciutats i quan els espanyols varen arribar-hi se la van trobar deserta i bastant malmesa per la natura. S'hi troben varies places, totes elles plenes de "elsas" - nom que es dona a les imatges dels reis i dels déus, bé, el rei també era un déu, però això són figures d'un altre paner - les quals acostumaven a ser de dos metres d'alt per un d'ample i una gruxudària de dos pams. Aquests blocs gegantins de pedra porten gravat de forma jeroglífica als laterals, a vega-

des a la part del darrera, la història del personatge que representava, que com ja hem dit acostumava a ser el monarca de torn o a vegades el sacerdot suprem. Fins i tot hi ha una plaça que té la seva pròpia història. Un dels monarques, un pèl narcisista, es va fer gravar a ell mateix com els set personatges més importants de l'època. O sigui, trobem un monarca vestit de monarca, en una altre elsa el mateix monarca vestit de gran sacerdot, a la següent com a jugador de pilota - ja explicaré això del joc de pilota que és molt interessant, com artesà, de gran guerrer, com a cap dels arquitectes...

Centre d'estètica i perruqueria

ÀNGELS SUY

LA MILLOR IMATGE PER AQUESTES FESTES NADALENYES. TRACTAMENTS PERSONALITZATS I AESTÈTICS I TERÀPIES NATURALS, JUNTAMENT AMB UN GRAN VENTALL DE TÈCNiques INNOVADORES DE LA PERRUQUERIA ACTUAL. NO T'HO PERDIS! CUIDA'T TENIENEL QUE TU NECESITES. US DESIEM MOLT BONES FESTES DE NADAL I UNA BONA ENTRADA AL NOU ANY. BELLE 2003!
C/Vernis, 4 Tel: 972 87 23

Garatge Trima, S.L



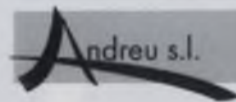
SEAT

Grup Volkswagen

Carrer Piscina, 83
17403 St. Hilari Sacalm

Tel + fax: 972 86 83 28 (St. Hilari)
Tel + fax: 972 16 25 99 (Arbúcies)

TOT EN MOBILIARI
REHABILITACIÓ D'AMBIENTS



C/ Arbúcies, 24 - 26
Tel. 972 86 90 29
Fax. 972 869679

Vine a veure
la nostra
botiga nova



CARNS I EMBOTITS

MASÓ

Carretera d'Arbúcies, 14 - Tel. 86 82 41

SANT HILARI SACALM



VARIETAT DE
PERNILLS IBÈRICS I
SERRANOS

esports

>>temes d'interés

Primera victòria del Sant Hilari a casa contra l'Aro

Sant Hilari- Font Vella	Aro
4	2

Classificació primer equip >

	punts	PJ	PG	PE	PP
01 Faners	25	12	8	1	3
02 Blanes	23	11	7	2	2
03 Tordera	21	12	6	3	3
04 Llança	20	12	5	5	2
05 Sant Gregori	19	11	5	4	2
06 Sàbat	19	11	5	4	2
07 Guixols B	17	11	5	2	4
08 Breda	15	11	4	3	4
09 Amer	15	11	4	3	4
10 Ripoll	15	11	4	3	5
11 FE Palamós	14	11	4	3	4
12 Bisbalenc	13	11	3	4	4
13 Sant Hilari	13	12	3	4	5
14 Camprodon	12	12	3	3	6
15 Hostalets	11	12	3	2	7
16 Lloret	10	10	1	7	2
17 Aro	10	12	3	1	8
18 Roses B	9	12	3	0	9

Joan Ramon Veciana

El Sant Hilari va aconseguir una important i molt valuosa victòria, la primera com a local, contra l'Aro, rival directe en la lluita per la permanència a primera regional. El partit va ser dominat pel Sant Hilari, sobretot a la primera part, en la qual el domini en joc i ocasions va ser per l'equip local. El primer gol va arribar al minut 29 de partit, quan Raul Martínez va aprofitar una greu errada del porter visitant per inaugurar el marcador. En la següent jugada l'àrbitre va assenyalar un rigorós penal a favor de l'equip visitant, que li va servir per empatar

el partit. Fins a la mitja part el Sant Hilari va crear diverses ocasions de gol, sobretot en llençaments de falta des de la frontal de l'àrea. La segona part va començar amb més ocasions per l'equip hilarienc, que en va crear dues en les primers cinc minuts. Malgrat el domini local va ser l'Aro qui es va avançar en la primera oportunitat que va tenir en el segon temps. El Sant Hilari no va tardar en reaccionar, i com havia passat en la primera part, l'empat va arribar només dos minuts després, amb un xut de Bigas des de fora l'àrea. El Sant Hilari va seguir lluitant per aconseguir

seguir la victòria, i el tercer gol local el va aconseguir l'Albert García rematant de cap un llarg llençament de banda en el minut 71. En els últims minuts l'Aro va disposar d'alguna oportunitat per empatar, però finalment va ser Raul Pérez qui va sentenciar el partit, en temps afegit i després d'una gran jugada del Sant Hilari per la banda esquerra. Amb aquesta victòria el Sant Hilari puja un lloc en la classificació, i ara és 13è classificat, dos punts per sobre del lloc de descens.

STYL
Perruqueria
Tarragona, 12
St. Hilari. tel. 972868270

INNOVADOR SOLÀRIUM VERTICAL

O
F
E
R
T
A

D
E
N
A
D
A
L

BRONZEJAT NATURAL I UNIFORME
CÒMODE I AGRADABLE
AMB LA MÀXIMA SEGURETAT I QUALITAT
DISSENY MODERN I FUNCIONAL
AMB MÚSICA AMBIENTAL
VENTILACIÓ INTERIOR

PER 10 SESSIONS
1 DE REGAL + 1
MANICURA GRATUITA



HOMS
QUEVIURES
CANSALADERIA

CRIA I
ELABORACIÓ
PRÒPIA

C/ Joan Serras, 1
Tel. 972 86 82 92
17403 Sant Hilari Sacalm

**ES VEN RENAULT
EXPRESS 1.1. DE PAR-
TICULAR A PARTICU-
LAR. A PARTIR DE
LES 20H. GI-AW.
1.800 EUROS
TEL: 630 288 846**

Pastisseria
Duran

ANNA DURAN FUGUET
C/ Vic, 3 tel:972 868114

TRANSPORTS
Ricard Moragas i Fills, S. A.

esports

>>temes d'interès

Derrota immerescuda de l'Atlètic Guilleries al camp del Bonmatí

Bonmatí : At. Guilleries
2 : 0

Joan Ramon Veciana

L'Atlètic Guilleries va perdre dissabte al camp del Bonmatí per 2 a 0, en un partit marcat per les errades puntuals de l'àrbitre en els dos gols locals i per la mala sort de l'Atlètic, que hagués merescut un millor resultat. El Bonmatí va començar el partit amb molta intensitat, però el Guilleries va aguantar els primers minuts, i a partir

del minut deu de partit va començar a dominar el joc. El Bonmatí es va avançar a mitjans de la primera part, en una jugada on l'àrbitre no va assenyalar una clara falta sobre Rexach. Malgrat el gol en contra l'Atlètic va seguir dominant i pressionant el rival amb bon joc, i va disposar d'alguna oportunitat de gol en llençaments de falta. A la segona part el Bonmatí va sortir altra vegada jugant fort, i fruit d'aquest domini va marcar el segon gol, en una altra jugada polèmica per una possible falta sobre el porter del Guilleries. A partir

d'aquest segon gol local va ser quan l'Atlètic va fer el millor joc, va arribar diverses vegades amb perill a la porteria contrària, i hagués merescut convertir alguna d'aquestes ocasions. L'equip local local es va quedar amb un jugador menys quan encara faltava un quart d'hora per acabar el partit, fet que no va poder aprofitar el Guilleries per retallar distàncies i posar en perill la victòria local. Divendres els jugadors van obsequiar en Maiquez pel suport que ha donat a l'equip.



El Sant Hilari perd davant del Xerrac-Fontajau

Xerrac-Fontajau : Sant Hilari
82 : 61

Joan Ramon Veciana

El Sant Hilari va perdre al camp del Xerrac-Fontajau, que tot i ser el segon classificat és el millor equip de la categoria, fet demostrat amb l'àmplia victòria que va aconseguir al camp del líder la jornada anterior. El Sant

Hilari va fer un bon partit, i durant el primer quart va arribar a posar-se per davant en el marcador en diverses ocasions. Al segon quart l'equip hilarienc va aguantar bé el resultat fins els últims cinc minuts, moment en que l'equip local va aconseguir agafar un avantatge de deu punts, amb el que es va arribar al descans. Va ser en el tercer quart quan el Xerrac va fer el millor joc, i va distanciar-se definitivament en el marcador. En aquest període es va demostrar la supe-

rioritat física, però no tant tècnica, de l'equip del gironès. En l'últim quart les diferències es van mantenir, arribant-se al final amb el desavantatge de 21 punts pel Sant Hilari. Malgrat la derrota el Sant Hilari ha agafat una línia ascendent en el seu joc durant l'últim mes de competició, i les sensacions són molt millors ara que unes jornades enre-

	punts	PJ	PG	PP
01 Palau S	20	11	9	2
02 Fontajau	18	10	8	2
03 Hostalric	18	11	7	4
04 Olot B	17	11	6	5
05 Farners C	17	10	7	3
06 Palafurgell B	15	9	6	3
07 Arbucies	15	10	5	5
08 Campevanov B	15	9	6	3
09 Vilanova P	14	8	6	2
10 At Silenc	14	10	4	6
11 Rehabil MQ	14	10	4	6
12 Riuderenes	12	10	2	8
13 Sant Hilari	12	10	2	8
14 Pals	11	9	2	7
15 Caulès B	10	10	0	10

Font
Vella

La cuina de l'Obelix > El calendari del pagès

>> curiositats

FITXA NÚM. 19
LA CUINA DE L'OBÈLIX
BACALLÀ AMB MEL
Ingredients:

- Bacallà
- 100 grs. de farina
- 1 tasetta de mel
- Aigua per fer bullir el bacallà
- 1 Fulla de Llorer

PREPARACIÓ

Bullir el bacallà, dessalat amb aigua freda, a foc baix i amb el llorer; d'aquesta manera la temperatura puja a poc a poc i no es desfà. Procurem que faci un sol bull i després el retirem del foc. El posem en una escorredora plana o un drap de cuina, amb molt de compte per eixugar-li tota l'aigua.

Guardem a part el brou resultant d'haver bullit el bacallà, per fer la pasta. Un cop fred tallem el bacallà a tires d'uns 2 o 3 cm. aproximadament. Barrejem la farina, l'aigua i la mel i fem una pasta una mica espessa per arrebossar el bacallà. Passem el bacallà per farina blanca perquè quedi ben sec d'aigua i després per la pasta d'arrebossar. L'oli de la paella esperem que estigui ben calent, però abaixem la intensitat del foc en el moment de tirar el bacallà perquè no tingui massa temperatura, per evitar que es cremi la mel que hi ha a la pasta. A continuació el fregim fins que agafi un color rosset i el posem en una safata per servir-lo a la taula. Damunt de cada tall hi tirem una goteta de mel.

BON PROFIT!

Si saps una recepta i vois que la gent la conegui truca al portaveu. 972 86 80 96

És el seu Sant, Felicita'!

04 DIMECRES	Barbarà
05 DIJOUS	Dalmau
06 DIVENDRES	Nicolau
07 DISSABTE	Ambrós
08 DIUMENGE	Immaculada Concepció
09 DILLUNS	Eucari
10 DIMARTS	Eulàlia

Dites Populars

- De Tots Sants a Sant Andreu, vent o pluja o fred o neu.
- Novembre humit et farà ric.



sur/es pont



fases



setmana anterior

04 DIMECRES	7.01/4.22	Quart minvant	10.7°
05 DIJOUS	7.03/4.22	Lluna nova	7.1°
06 DIVENDRES	7.03/4.22	Lluna nova	7.1°
07 DISSABTE	7.04/4.22	Lluna nova	6.9°
08 DIUMENGE	7.05/4.22	Lluna nova	5.4°
09 DILLUNS	7.06/4.22	Lluna nova	6.4°
10 DIMARTS	7.07/4.22	Lluna nova	7.5°

Calendari fiscal

- El dia 15 s'acaba el termini per al pagament fraccionat de l'impost sobre béns patrimonials.

EL CALENDARI DEL PAGÈS

SI SAPS ALGUNA DITA POPULAR O ALGUNA RECOMENACIÓ DE LA TERRA FES-HO SABER AL PORTAVEU.

TEL: 972868096

Òptica Sant Hilari
Font del cirerer, 1
Tel.: 972 87 20 57
17403 Sant Hilari

VINE I MIRA



MAPFRE
CATALUNYA

- DESCOMPTES DEL 10% EN L'ASSEGURANÇA DE LA LLAR.
- DESCOMPTES IMPORTANTS EN ASSEGURANÇA DE VEHICLES


CAN PEP PANET

Forn de pa i pastisseria

C/ Barcelona, 3
972 87 21 07
C/ Serrat, 47 B
972868688

MUNTALT
Fusteria
MUNTALT

TOT EN FUSTA,
ALUMINI I PVC
TEL: 972 86 90 99

Restaurant
EL CORTALS

BALL TOTS ELS DISSABTES
I A MÉS... SORTEGEM UN SOPAR
TEL: 972 86 87 95

ALIMENTS ES-PLA

TEL: 972 86 95 40

bar
club

Un café per
recordar

hilarieus > guàrdies

televisió > radio > informació



Sandra Torras.

La família Moragas van trobar una pineca pel voltant del castell de Can Roca que gairebé feia 20 cm de diàmetre i pesava 100 grams. La família Moragas van explicar que el diumenge per dinar se la menjarien entre tots feta a la brasa.



Sandra Torras

El curs de maquillatge organitzat per la Perruqueria Àngels Suy va finalitzar aquesta setmana amb un sopar on les alumnes van aplicar tot el que els hi havien ensenyat.

> Horaris de visites mèdiques

	DILLUNS	DIMARTS	DIMECRES	DIJOUS	DIVENDRES	DISSABTE I	FESTIUS
Dr. Joan Castells	MATÍ	MATÍ	TARDA	MATÍ	MATÍ		CONSULTES URGENTS 11:00 i 18:00 h. URGÈNCIES durant les 24h. (trucar timbre)
Dra. M ^{re} Rosa Gorgot	MATÍ	TARDA	MATÍ	MATÍ	MATÍ		
Dra. Rosa Ana Bas	TARDA	MATÍ	MATÍ	MATÍ	TARDA		
Dra. Lourdes Badet i Dra. Flora Carreras	MATÍ	MATÍ	MATÍ	TARDA	MATÍ		

> Guàrdies de la policia municipal

	DILLUNS	DIMARTS	DIMECRES	DIJOUS	DIVENDRES	DISSABTE	DIUMENGE
24 HORES	ROMANÍ	JORDI	ROMANÍ	ANTONIO	JORDI	ANTONIO	ROMANÍ

*De dilluns a dissabte de les 10 de la nit a les 6 del matí en Xavi. TEL: 972 86 81 23

> Guàrdies farmacèutiques

	DIMECRES	DIJOUS	DIVENDRES	DISSABTE	DIUMENGE	DILLUNS	DIMARTS
	MUNTALT	MUNTALT	MUNTALT	MUNTALT	MUNTALT	BROTO	BROTO

**PER PODER
ATENDRE, ES
TRESPASSA
ROSTISSERIA**
C/ Piscina 82
PER MÉS INFORMACIÓ
TEL: 972 86 94 86

CERVESERIA - BRASSERIE

Chapete
C/. Lleida,3 - Tel. (972) 87 22 19
17403 SANT HILARI SACALM (Girona)


SNACK - BAR
L'ISARD
C/ Tarragona, 24
Tel. 972 86 96 09

**TENIM
MENÚ
DIARI**

PERNILLS JORDI

ernills
mbotits

Jordi Lafuente
Tel. 653 30 13 93

Josep Ximeno, 1
17403 ST. HILARI SACALM

cinema > televisió > Radio

>> temps lliure

>> Crítica de cinema per Pep

Muere otro día

Qui no coneix a James Bond, l'heroi que aquest any celebra quaranta anys, que ha detingut més criminals, ha estat amb més dones, ha begut més Martini y tot això sense ni despentinat-se, sense quedar malament ni torrar-se. Aquesta vegada la tecnologia desborda en tots els sentits, els efectes especials son impressionants, el director Lee Tamahori (*Mulholland Falls, la hora de la araña*) ha omplert d'imatges espectaculars, grans localitzacions i un ritme frenètic la pantalla. Realitat virtual, tecnologia genètica i un munt de trastos ajuden i destorben a l'agent secret, que per primera vegada ens l'ensenyen humiliat, torturat i amb barba i cabellera d'uns quants mesos. Pierce Brosnan, al qual crec que ja li ha arribat l'hora del relleu, a gairebé totes les escenes d'acció necessita un doble, segueix tant estirat com sempre, acabat de sortir d'un anunci de colònia en època de Nadal. L'agent secret masculista per

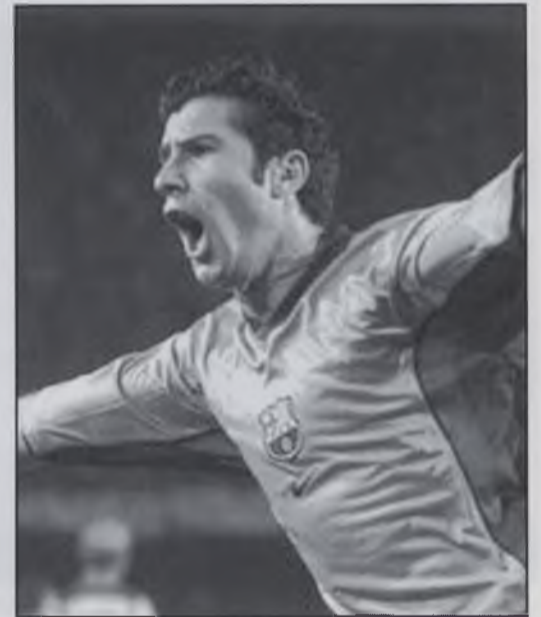
excel·lència, té per companya de batalles i llit a Haley Berry, recent guanyadora d'un Oscar per *Monster's Ball*, a la qual podem veure a la mateixa alçada que Brosnan al cartell publicitari de la pel·lícula. Petita aparició de Madonna, que interpreta a una professora d'esgrima, a part de cantar el tema principal de la pel·lícula, que es desmarca de tots els anteriors. Més de dues hores d'entreteniment poc hàbil, però que passen volant i distreuen a tota la família. Bond viatja a Corea, Islàndia i Cadis, aquesta última simulant Cuba. Aquesta vegada ha tocat el rebre a Corea, els coreans són els dolents, s'enfronten a tot el món amb un satèl·lit, capaç de concentrar la llum del sol en forma de raig devastador i dirigir-lo a qualsevol objectiu de la terra. Però no contaven amb el bronzejat de Bond, que salva al món per enèsima vegada sense crema protectora.

>> Crítica de TV per barto

El cas Figo per la TV

Aquesta darrera setmana hem vist repetides mil i una vegades les imatges on al portuguès li llençaven de tot al Camp Nou, hem vist l'ampolla de J&B mil vegades, hem vist situat un cap de porc en un dels dos gols, hem vist com Figo senyalava una ampolla de Coca Cola amb el dit i feia un gest típicament americà d'Ok, i cada televisió les ha ensenyades com ha volgut, em refereixo des d'un prisma diferent segons el caire de la televisió en qüestió. Per exemple, els nostres amics d'Antena 3, sempre ensenyaven la cara del porquet i l'ampolla de J&B, en canvi a TV3 sempre ensenyaven la imatge d'Ok de Figo amb l'ampolla de Coca Cola. Això és un cas clar de manipulació informativa? Doncs, si. Imagineu-vos si això passa parlant de futbol, què creieu que pot passar amb la política? Doncs tres parts del mateix, cada TV ho enfoca a la seva mane-

ra. Aquesta darrera setmana per exemple ens hem assabentat que Antena 3 ha fet fora a una de les seves presentadores del programa informatiu del matí per discrepàncies polítiques amb la cadena, i una altra cosa que també ens hem assabentat i ens ha posat molt tristos, és que Telecinco deixarà d'emetre Caiga Quien Caiga, un dels pocs programes polític-satíric que podem veure en la televisió actual, exceptuant Los muñecos del Guiñol, de Canal Plus. Per no parlar del cas del vaixell Prestige a Galícia, on es veu que la Xunta ha prohibit als periodistes de la televisió de gallega a dir: Marea negra. Pobres periodistes, què han de dir? Cinc anys de carrera perquè després et vingui el polític de torn que l'ha cagada i no et deixi dir la veritat del que està passant, vergonyós. Nosaltres per no ser menys que altres mitjans i embolicar més a la gent posarem una fotografia de Figo celebrant un gol amb el Barça, més que res per fotre...

**FLORISTERIA
SANT HILARI**

C/ Vic, 20
Tel. 972 86 80 64

Calçats i Plantes

Masó

c/ Barcelona, 9
Tel: 972 86 87 93
670096338

SI NO VOLS
PASSAR FRED
AQUEST
HIVERN,
SABATES I
BOTES DE PELL

gráficas
John
Impressora

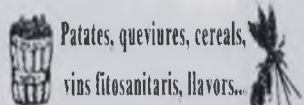
C. de l'Ea. 1
Tel. i Fax 972 86 80 15
17403 SANT HILARI SACALM
(Girona)



CALÇATS
Comas

c/ Josep Ximeno, 6

SANT HILARI SACALM (Girona)

**JOAN VALLS JUVANTENY**

Vi novell i
nous del país.

MOTOS
Malet
OFERTES EN
ROBA DE
CICLISTA

Tel: 972 86 90 38
fax: 972 86 93 44

la Marieta

Roba d'hivern

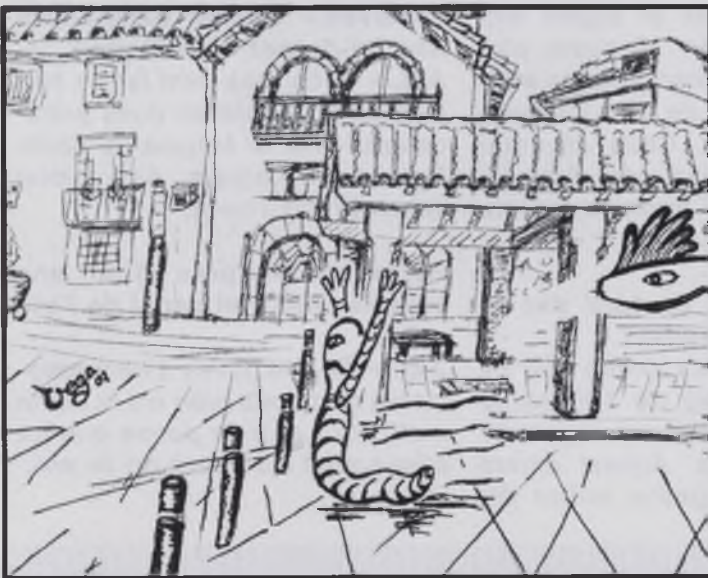
Plaça Gravalosa, 19
Tel/Fax: 972 86 96 16

diferències > agenda

>> store & agenda

> diferències

Busca les 6 diferències que hi ha entre aquests dos dibuixos. AUTOR: Manel Perez



>> agenda

patrocina
AJUNTAMENT DE
SANT HILARI SACALM

> activitats

•• Dijous 5 de desembre, presentació de l'agenda llatinoamericana: A 2/4 de 10 del vespre, a Can Rovira, presentació de l'agenda a càrrec de Francesc Comte i Lluís Puigdemont. Lectura del manifest dels drets humans realitzat per alumnes de l'IES de Sant Hilari. Acompanyament musical a càrrec d'alumnes de l'IES Sant Josep i el grup local Encarhisom. Inauguració de l'exposició "el tercer món necessita la pau". Hi haurà també jocs d'areu del món, i pica-pica intercultural

•• dissabte 7 de desembre, a les 6 de la tarda, entrega dels premis del concurs de la imatge del CasalXJoves.

•• Dimarts dia 10 de desembre El Racó dels Contes a 1/4 de 7 de la tarda a la Biblioteca.

•• Fins el dilluns dia 16 de desembre es poden passar a recollir a la Casa de Cultura, les Bases pel 6è Concurs de Pessebres, organitzat per l'Associació de Pessebristes de Sant Hilari.

> La Marató

•• Divendres 13 de desembre, xerrada informativa sobre la Marató de tv3: *malalties de crohn i artritis*. A les 10 del vespre, a la Casa de Cultura.

•• Dissabte 14 de desembre, mou-te per la Marató. Duant tot el dia hi haurà un seguit d'activitats per tal de recaudar fondos que es destinaran a la Marató de tv3. Al matí hi haurà jocs i titelles pels més petits a la plaça Jacint Verdaguer, i assaig obert de l'orquestra jove de la Selva a la Sala Noble.

•• De 3 a 9 circuit " mou-te per la Marató" circuit d'1km aproximat, on tothom que vulgui hi pot participar caminant, corrent, amb bicicleta.... organitzat pels atletes de Sant Hilari.

•• A partir de les 4 de la tarda, campionat de botifarra al pavelló municipal d'esports. Organitzat pel Carro del Mam.

•• A 2/4 d'1 de la nit, cercavila pels carrers del poble a càrrec dels Guillables i el carro del mam

•• A la 1 de la nit, concert al Pavelló.

L'associació de comerciants sortegen una panera, valorada amb 1500 euros, i els ingressos obtinguts també es destinen a la Marató.

La ràdio també farà entrevistes durant tot el dia a persones relacionades amb el tema

Fontma Rapit s.a.

Especialistes en transports de begudes

Passeig Font del Cirerer, s/n
17403 SANT HILARI SACALM (Girona)
Tel. 972 87 21 26 - Fax 972 86 96 68
santhilari@fontmarapita.telefonica.net

PAS A PAS
TARJETA I MÓNICA PONS

VINE A VEURE LES SABATES PELS MÉS PETITS I PER TU.

CARME RAMON
PERJUEGA HOME - DONA

Plaça Gravalosa, 2 Tel. 972 868 951
17403 SANT HILARI SACALM (Girona)

Botiques Rossell
Plaça Gravalosa, 14 Tel.: 972 86 87 63
SANT HILARI DE SACALM

expert
La solució

Gaudeix de nous electrodomèstics.

Rentavaixelles de classe Doble A o Triple A	Rentadores de classe Doble A o Triple A	Assecadores a partir de 475 euros P.V.P.
--	--	---

MENÚ FI D'ANY 2002

RESTAURANT LA PEDRA LLARGA

Justa
Aperitius Pedra Llarga

Justa
Llenguado a l'Ametlla amb Cloïses

Justa
Filet Ibèric amb Salsa d'Oporto

Postres
Mil Fuls de Turró de Xixona

El Celler
Vi Blanc de Blancs
Vi Pedro Martínez - Rioja
Cava Francesc Oller - Brut Nature

Cafè i copa

Bossa Cotillo, Raim de la sort i Turrons

Preu: 55€

Joaquim Gallifa

>>l'entrevista



En

J o a q u i m

Gallifa té 26 anys i és el vicepresident de l'Associació de Comerç de Sant Hilari des de fa dos anys.

La junta es troba cada setmana per parlar de les diferents activitats que fan i les subvencions que poden tenir. Després es fan 3 assemblees Generals per informar als associats del que ha fet la junta.

Actualment una de les iniciatives que ja està consolidada és la targeta del Comerç Català Punto Oro, que permet pagar les compres que es facin en els establiments associats, en 6 mesos. És una targeta gratuïta.

En Joaquim li agrada ballar sardanes, esquiar i és Relacions Públiques d'una discoteca de Torelló. A més treballa a la botiga dels seus pares que forma part de l'Associació.

● Vicepresident de l'Associació de Comerç

Portaveu > S'iniciarà algun projecte per aquesta campanya de Nadal?

Joaquim Gallifa > Doncs sí, a partir d'ara posem a l'abast dels nostres clients la targeta de punts. Durant aquestes festes el nostre objectiu és buscar una fidelització amb el client a través de la targeta. A partir de la compra que facin en els establiments associats acumularan punts que després i quan vulguin podran canviar per productes de qualsevol establiment de l'Associació de Comerç.

Portaveu > On es podrà obtenir aquesta targeta?

J.G. > En els establiments s'agafarà les dades del client i se'ls farà arribar a casa la targeta de manera gratuïta. Amb aquestes targetes també volem captar més botigues, perquè quants més associats siguem més bé funcionarà.

Hi ha pobles dels nostres voltants que ja fan funcionar aquesta targeta i estan molt contents, i diuen que seguiran endavant.

Portaveu > Quines ajudes dóna l'Associació de Comerç als establiments que en formen

part?

J.G. > Poden rebre subvencions d'obres i millores dels seus establiments. Aquest any hi ha hagut 3 comerços de Sant Hilari que ho han fet i han rebut una subvenció del 20% de les obres. Això s'aconsegueix gràcies al pla de dinamització, del qual la nostra associació forma part.

Aquest any ja hi ha 5 o 6 botigues que volen fer millores.

Una altre ajuda que es rep és per maquinària. Per exemple per comprar màquines enregistradores, ordinadors... amb això també tenen el 20%

Portaveu > Com evoluciona el pla de dinamització al qual esteu adherits?

J.G. > Aquest és el segon any que formem part d'aquest pla. Aquest any ens han permès augmentar el preu de la subvenció que ens donen. Cada any que fas pots demanar més. Això ha permès portar a terme la targeta de punts.

Portaveu > Què es farà per la campanya de Nadal?

J.G. > Una de les coses que es fan és el sorteig de 900 euros amb números que es regalaran als establiments. Aquest diners se'ls haurà de gastar en un dia

en els establiments associats. Al guanyador se l'acompanyarà als llocs amb una limusina.

A més també farem una guarderia a la Sala Noble de Sant Hilari perquè els pares que vulguin anar a comprar pugin guardar la canalla allà. Això ho farem els dies 24 de desembre i 5 de gener.

Per aquest Nadal també hem preparat unes guardioles en el comerç per posar la voluntat. Aquest diners es destinaran a una associació que es diu "Sense Barreres" que volen muntar un centre de formació d'informàtica per nois amb invalideses. És una associació avalada per la Generalitat.

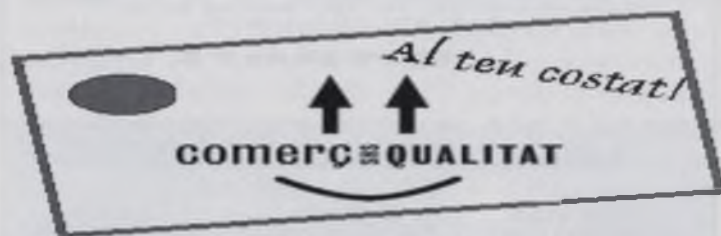
Portaveu > Quines campanyes heu fet durant aquest any?

J.G. > Cada mes hem fet un sorteig on es regalaven dues entrades per anar al Magma de Santa Coloma de Farners. Això també seguirà l'any vinent.

Portaveu > Després d'un any com es valora el canvi de l'euro?

J.G. > Bé, els joves s'han adaptat i la gent més gran els hi costa molt. Tot i això es pensa que tot s'ha apujat molt però no és així.

Benvinguts al futur:



Targeta Club Client Preferent Demana-la al teu comerç de confiança!

Bar Club, Botigues Rossell S.L., Calçats Comas, Calçats i Plantes Masó, Can Barnet, Can Candy, Can Ciset, Carnisseria Homs, Carns i embotits Masó, E.S. Sant Hilari, Esports-7, Ferreteria Cardona, Instal·lacions J. Pallarols, Magatzem Collsabena, Merceria Nova, Mobles Andreu S.L., Motos Malet, Pastisseria Masó, Queviures Rotllant, Renault Fauria, Taller de Joieria J. Bardolet, Taller Montseny, Taller Toni Masó, Vilamala S.L., i Xarcuteria Pagespetit.